

Kymmiyhtiön

uutislehti

Maanantaina 13. elokuuta 1979

28. vuosikerta • Numero 10

Nippulan avulla puuta saarista ja rannoilta

Valtaosa, noin 90 prosenttia kyseisestä puutavarasta, siirretään nippu-uittona Kymmiyhtiön käyttöön Kuusankoskelle ja Hallaan. Yhteensä hakataan Tehdaspuun Päijänteen hankinta-alueella noin 700 000 kuutiometriä.

Nippulayksikön kokonaispituus on 36 metriä ja leveys kuusi metriä. Kokonaispituudesta kuusi metriä on rannan ja kahdesta lossista rakennetun ponttoonin välisen ajosilan osuus.

Niputus ja puutavaran kuljetus tukkijuoksujen luokse hoidetaan kahdella Valmet 872 K -keskiraskaalla metsätraktorilla. Telillä varustetut traktorit ovat vakiovarusteisia lukuunottamatta nippujen pudotuksessa tarvittavaa kippilaitetta.

Sekä ponttooni että metsätraktorit siirretään niputuspaikasta toiseen yksikköön kuuluvan, Tehdaspuun omistaman hinausmoottorin vetämänä. Saman moottoriveneen avulla kootaan niput pieniksi tukkilautoiksi, jotka hinaaja myöhemmin noutaa.

Nippulan miehistönä on hinausmoottoria kuljettavan ja työtä johtavan työnjohtajan lisäksi kaksi metsätraktorin kuljettajaa — yleisimmin urakoitsijoita — sekä nippumies.

Työtä nippulalla tehdään urakkatahtiin kuutena päivänä viikossa lähinnä siksi, että ajoittain nippulan siirto on

● Iitistä Heinolan kautta Asikkalaan, siitä Päijänteen rantojen ja saarien kautta ylöspäin aina Jyväskylään saakka liikkuu kuluva kesän aikana Tehdaspuun omistama nippula. Tämä erikoisrakenteinen nippula on tarkoitettu saari- ja rantapuun niputtamiseen ja veteenajoon.

● ”Kesäkuun neljäntenä päivänä tämänvuotisen toimintansa aloittanut nippula liikkuu Päijänteellä myöhäissyksyyn saakka. Kesän aikana käsitellään vähintään 17 000 m³ puutavaraa, mahdollisesti noin 20 000 m³”, toteaa korjuun alue-esimies Aimo Korhonen Tehdaspuusta.



Metsätraktori kuormataan sen oman nosturin avulla joko palstalla tai varastolla, ajetaan ponttoonin rannan puoleiseen päähän ja niputetaan vaijerin avulla. Sen jälkeen traktori siirretään eteenpäin ja tukkinippu kipataan sivusuunnassa kaltevia kiskoja pitkin veteen.



Nippulan miehistöön kuuluvat oikealta työnjohtaja Heikki Kämppi, metsätraktorin kuljettaja Kauko Humalämäki ja nippumies Ossi Ahonen.

mahdotonta huonojen ilmojen vuoksi. Normaalisti siirrot pyritään tekemään yöaikaan. Miehistö ja työnjohtaja asuvat viikot ponttoonille rakennetussa asuntokämpässä. Ponttoonilla on myös tautokuvasta rakennettu sauna.

Alue-esimies Korhosen mukaan nippula vaatii sijoituspaikakseen suojaosan ja metsätraktorit kantavan rannan. Juoksujen eli tukit veteen ohjaavien metallikiskojen kohdalla on oltava vettä vähintään 1,5 metriä.

Omilla nostureilla varustetut metsätraktorit voivat rakentaa tukkiniput joko suoraan palstalta tai puutavaravarastosta. Yksi metsätraktori pystyy niputtamaan päivittäin noin 100 kuutiometriä.

Tehdaspuun toiminnassa nippuloiden painopiste on Saimaalla, jossa liikkuu kolme yksikköä. Suomenlahden saaristossa työskentelee kaksi nippulaa ja Päijänteellä yksi.

”Nippuloilla on merkitystä työllisyystilanteen tasaajana, sillä ne tarjoavat kesäkaudeksi töitä metsätyökoneille, jotka loma-ajan vuoksi muuten joutuisivat seisomaan”, huomauttaa korjuun alue-esimies Korhonen.

Saaristopuun korjaamisessa on nippulamenetelmä osoittautunut edullisimmaksi. Jätteiden teko mm. on kallista ja joinakin leutoina talvina myös mahdotonta. Aikaisemmin käytettiin nippulan asemesta ns. yliheittäjä- ja puristaja-menetelmiä.



Kuorijäte kulkee poltettavaksi Voikkaan höyryvoimalaitoksen kattiloihin kuljettimella, joka paloi aiemmin vuonna 1974.

Uhkaava tulipalo sammutettiin Voikkaalla

● Voikkaan paperitehtaalla syttyi keskiviikkona 8.8. tulipalo. Tulipalossa tuhoutui osa kuorikuljetinta. Palo syttyi höyryvoimalaitoksella klo 10.15. Syttymissyynä oli tuhkanäsittelyjärjestelmässä tapahtunut ylipaine purkaus. Tämän seurauksena palavaa puujätettä lensi vasten kuljetinta, joka syttyi välittömästi palamaan.

Palon sammutuksesta huolehti nopeasti paikalle ehtinyt Voikkaan tehdaspalokunta saaden loppuvaiheessa apua Ky-

mintheetaan tehdaspalokunnalta. Palokunnan ripeän toiminnan ansiosta palon leviäminen pystyttiin estämään, ja palo saatiin nopeasti sammutetuksi.

Kuorikuljettimen palon vahingot ovat arviolta 1,5–2 miljoonaa markkaa. Kuljetin oli vakuutettu. Seurauksena palosta on noin 1–2 kuukauden tauko kuorijätteiden poltossa. Tämä ei vaikuta tehtaan tuotantoon tai työllisyyteen, koska kuorijäte voidaan korvata muilla polttoaineilla.



Kymiyhtiön metsät inventoitiin Tehdaspuu Oy:n toimesta 1975—1978. Kuvassa metsätekniikko Olli Rautiainen Kymin Juntulan tilalla Hyrynsalmella.

Kymin metsät hyvässä kunnossa

● Tehdaspuu Oy:n vuosina 1975—1978 suorittama Kymiyhtiön metsien kartoitus ja inventointi on saatu päätökseen myös inventointitulosten laskennan osalta. Inventointi osoitti harjoitetun metsätalouden olleen onnistunutta. Hakkuumääriä voidaan lisätä tulevaisuudessa.

Yhtiön metsiä inventoitiin kaikkiaan 273 000 hehtaaria. Puuston määräksi inventoinnissa saatiin 16,30 miljoonaa kuutiometriä. Määrä on kaksi miljoonaa kuutiometriä suurempi kuin edellisen inventoinnin yhteydessä 1969.

Hehtaarilla 69 m³

Hehtaaria kohden yhtiön metsissä on keskimäärin 69 m³ puuta, kun edellisessä inventoinnissa vastaava luku oli 66 m³. Yhtiön metsiä on hakattu kestävän hakkuusuunnitteen mukaan, jolloin niiden rakenne on entisestään kohentunut.

Kymiyhtiön metsät ovat hoidettuja ja tuottavia. Hakkuuden ansiosta vanhojen, lähes tuottamattomien metsien osuus on vähäisempi kuin esim. yksityismetsissä keskimäärin. Tästä johtuen keskiukuutiomäärä hehtaaria kohden on yhtiön metsissä tässä vaiheessa selvästi pienempi kuin keskimäärin kaikissa metsämaissa Etelä-Suomessa.

Voimakkain uudistusvaihe sivuutettu

Yhtiön metsissä on vielä tavoitetta enemmän taimistoja ja vähemmän kasvatusmetsikköjä. Ennen 1950-lukua metsiä uudistettiin varsin säästeliäästi, ja uudistuskypsyä metsiä oli paljon. Nämä lähes tuottamattomat metsät haluttiin saattaa tuottavaan tilaan 1960- ja 1970-luvuilla, jolloin taimistojen määrä kasvoi runsaasti.

Nyt metsien voimakkain uudistusvaihe on sivuutettu, ja kasvatushakkuiden osuus tulee kasvamaan huomattavasti lähivuosina taimistojen kehityksessä kasvatusmetsiköiksi.

Inventoinnin perusteella laskettu uusi hakkuusuunnite on runsaat 400 000 m³ vuodessa. Inventoinnin antamien tietojen perusteella voidaan olettaa, että hakkuumääriä kyetään tulevaisuudessa merkittävästi lisäämään metsien rakenteen positiivisen kehittymisen myötä.

Uusi jyrskone käytössä Karkkilassa

● Uusi Pfauter P 2001/3000 jyrskone on otettu käyttöön Kymiyhtiön Karkkilan tehtaalla. Ensimmäinen jyrskittävä kappale, joka oli halkaisijaltaan yli kolmen metrin suuruinen hammaskehä, valmistui heinäkuun alussa. Hammaskehä meni Rautaruukin Raahan tehtaan sintausrummun käyttökoneistoon.



Kone on suurimpia vierintäjyrskoneita Pohjoismaissa. Sen paino on tukikärjellä varustettuna n. 53 tonnia. Koneetta käytetään akselien ja hammaspörien vierintäjyrskintään, ja sen erikoisuus on suuri tarkkuus.

Uudella koneella pystytään jyrsimään suurempia kappaleita kuin aiemmin. Jyrskittävän kappaleen suurin mahdollinen halkaisija on 3 000 mm, suurin paino 30 tonnia ja suurin jyrskintäpituus 1 200 mm.

Lisävarusteina koneessa ovat mm. automaattinen kertajakolaite, kopiolaitteet tynnyrimäisen hammastuksen jyrskintään ja digitaalinen näyttölaitteisto sisäänsyöttöön. Kymiyhtiön oman käytön lisäksi osa tuotannosta myydään muille suomalaisille tarvisjoille.

Kattotuolien teko lopetettiin Hallassa

● Kymiyhtiön Hallan sahalla on lopetettu kattotuolien valmistus. Vuonna 1975 hankitut laitteistot myytiin kuluvan vuoden keväällä vääkyläiselle yrittäjälle ja kattotuolien teosta vastanneet neljä työntekijää siirrettiin muihin tehtäviin.

Kattotuolien tuotantokapasiteetti on kasvanut Suomessa voimakkaasti viime vuosina ja

kiristänyt alan hintakilpailua. Hallassa valmistettiin viime vuonna kattotuoleja noin 800 kappaletta.

Sahatavaran kotimaan paikallismyynti on Hallassa osoittautunut epätarkoituksenmukaiseksi ja siksi tämä sahoinen aikaisemmin tyypillinen kaupamuoto on lopetettu toukuun alusta lukien.

Sahatavaran myynti metritavarana hoidetaan vastedes kokonaan puutavaraliikkeiden kautta. Sen sijaan valmiina paketteina on puutavaraa saatavana edelleen suoraan Hallasta.

Noin 500 kuutiometrin vuosittainen sahavaran paikallismyynti työllisti Hallassa kaksi henkilöä. He siirtyivät paikallismyyntin loputtua jaloistusteht. an konttoriin.

Laivausennätys Hallassa



● Kesäkuun aikana laivattiin Kymiyhtiön Hallan sahalla ennätysmäärä puuta ulkomaille vietäväksi. Kaikkiaan kesäkuussa laivattiin n. 17 500 kuutiometriä, mikä on yli 3 000 m³ enemmän kuin vastaavana aikana viime vuonna.

Noin kolmannes sahatavara meni Englantiin, kuten Hallan sahan koko myynnistäkin.

Hallasta laivattu sahatavara on pääosin myyty jo viime vuoden lopulla. Kesäkuun suurret laivauslukemat johtuvat

osin siitä, että laivaukset olivat huhtikuussa pitkään keskeytyksissä vaikean jäätilan takia.

Tämän vuoden ensimmäisen vuosipuoliskon aikana laivatinkin yhteensä yli 4 000 m³ vähemmän kuin viime vuonna.

Uudistuksia Voikkaan puuhiomolla



Uusi kuorimarumpu kuljetettiin Voikkaan paperitehtaalle erikoiskuljetuksena, jonka paino oli 85 tonnia, pituus 40 metriä ja korkeus 5,6 metriä.

● Voikkaan tehtaan puunkäsittelyä uudistetaan kuluvana vuonna useasta kohdista. Heinäkuun puolessavälissä tuotiin Kymin Metallin Heinolan tehtaalta Voikkaan kuorimolle uusi 16 metrin pituinen ja halkaisijaltaan 3,9-metrinen kuorimarumpu.

Rumpu siirrettiin kuorimorakennukseen sisälle pituussuunnassa ja asetettiin paikalleen taljoja ja tunkkeja hyväksikäyttäen. Heinäkuun lopulla ja elokuun alussa rummun yhteyteen asennettiin mm. kuorenerottaja, kiviloukku, käyttökehät ja -moottori. Rummun koeajo aloitetaan elokuun loppupuoliskolla.

Kesäkuun lopulla käynnistyi Voikkaalla uuden hiomon viides hiomakonelinja. Linjan käyttöönoton jälkeen on uuden hiomon kapasiteetti noin 400 tonnia ilma-kuivaa hioketta vuorokaudessa.

Voikkaan 40 000 m³:n suuruinen uusi hiomo otettiin käyttöön vuonna 1972. Tuoloin jätettiin neljän uuden hiomakonelinjan viereen tila nyt asennetulle viidennelle linjalle.

Tehdasmuseossa vilkasta

● Verlan tehdasmuseossa kävi 1.1.—31.7. vierailijoita 6 809 henkeä. Heistä suurin osa 6 320 vierailijaa kävi touko—heinäkuussa. Viime vuonna vastaavana aikana museon tutustui 5 428, joten tänä vuonna kävijöitä on ollut jo 1 381 enemmän.

Verlan tehdasmuseo on avoinna syyskuun loppuun saakka. Maanantaisin museo on suljettu. Muina päivinä se on avoinna klo 12—16. Opastuskierrokset alkavat tasatunnein. Ryhmäkäynneistä on sovittava puh. 951-38544.

Porvoon tehtaalle jätevesilupa

●Länsi-Suomen vesioikeus myönsi kesäkuussa luvan Kymiyhtiön Porvoon maalaiskunnassa sijaitsevan kemiallisen tehtaan jätevesien johtamiseen poistotunnelissa Svartbäckin selälle. Samalla vesioikeus vahvisti eri myrkyllisten ja haitallisten aineiden enimmäismäärät mereen päästettävässä jätevedessä.

Länsi-Suomen vesioikeus on aiemmin myöntänyt Porvoon tehtaalle väliaikaisen luvan vuonna 1973. Kyseisen luvan mukaan ei jätevesissä olisi saanut olla lainkaan haitallisia aineita. Tämä oli käytännössä mahdotonta. Helsingin vesipiirin vesitoimisto kehotti kuitenkin 1976 yhtiötä noudattamaan lupaehtoja. Tällöin yhtiö anoi maa- ja metsätalousministeriöltä tilapäisiä helpotuksia lupaehtojen täyttämiseksi. Näitä ei kuitenkaan myönnetty.

Nyt myönnettyssä luvassa yhtiö velvoitetaan kesäkuun loppuun mennessä 1981 vähentämään olennaisesti ainakin DEHP-nimisen ftalaatin määrää jätevedessä. Lupa koskee huuhtelu-, jäähdytys- ja lauhdevesiä sekä tehdasalueen sadevesiä.

Tehtaan prosessijätevedet poltetaan, ja saniteettijätevedet johdetaan Pekema Oy:n biologiseen puhdistamoon.

Henkilöuutisia

Metalli



Styrbjörn E. Lindberg

Pekka Henttonen

Insinööri Styrbjörn E. Lindberg, 44, on 1.8. nimitetty Salon tehtaan myyntipäälliköksi. Hänen vastuualueenaan ovat vienti ja kotimaan telakat. Hän tuli Salon tehtaan palvelukseen 1964.

Insinööri Pekka Henttonen, 31, on 1.8. otettu Salon tehtaan palvelukseen kotimaan myyntipäälliköksi. Aikaisemmin hän on toiminut mm. Rakennusainetehtaan Keranan nauulatehtaan myynti- ja vientipäällikkönä.

Paperi

PK 16:n käyttöinsinööri Carl-Erik Löthner Kymin paperitehtaalta on 31.7. eronnut yhtiön palveluksesta.

Atk-suunnittelija Reima Aitta atk-osastolta on 20.6. eronnut yhtiön palveluksesta.

Atk-suunnittelija Heikki Väänänen atk-osastolta on 31.7. eronnut yhtiön palveluksesta.



Vihreällä kullalla tuli hopeaa

●Kymiyhtiön tuottama 'Metsä'-juliste on saanut yhdessä Finncellin 'Puulavesi'-julisteiden kanssa toisen palkinnon joka-vuotisessa Goldene Reisekutsche-julistekilpailussa Berliinissä. Kilpailuun otti osaa 27 eri maata.

'Metsä'-juliste osallistui kilpailuun Matkailun edistämiskeskukseen toimesta. MEK on saanut yhtiöltä luvan jakaa julistetta ulkomailla omilla iskulauseillaan varustettuna. Tähän mennessä sitä on erikielisinä versioina jaettu maailmalle 11 000 kpl.

Kymiyhtiön tiedotusosaston tuottama 'Metsä'-juliste, jonka

alkuperäisenä iskulauseena on 'My Gold is so Green', valmistui v. 1977. Sitä on käytetty jatkuvasti yhtiön tunnuskuva-messuilla, näyttelyissä sekä asiakastilaisuuksissa eri puolilla maailmaa. Juliste koostuu kahdesta painoarkista ja on kooltaan 100x140 cm.

Julisteen on suunnitellut tunnettu graafikko Erik Bruun (kuvassa vas.), joka on aikaisemminkin palkittu monista omaperäisistä julisteistaan ja muista graafisen alan töistään. Valokuvaajana on toiminut Seppo Kaksonen Sky-Fotosta. Juliste on painettu Frenckellin Kirjapainossa.

Sateet haitanneet turpeen tuotantoa

●Lähes kaksinkertaiset sademäärät monivuotiseen keskiarvoon verraten ovat haitanneet jyrksinturpeen valmistusta Kymiyhtiön Haukkasuolla. Turvetta pystyttiin tuottamaan vain kolmena päivänä heinäkuussa.

Turvetyömaan tuotantopäällikön, tekn.lis. Teuvo Ilmosen mukaan tänä kesänä ei enää ole mahdollisuuksia ylittää normaaliin tuotantomäärään. Toistaiseksi on tuotettu n. 100 000 m³ jyrksinturvetta, kun tavoite on kolminkertainen. Viime vuonna yllettiin yli 200 000 m³ tuotantoon.

Tilanne turvesoilla ei ole yhtä huono koko Suomessa. Sateet ovat haitanneet pahiten Etelä- ja Länsi-Suomea. Sateettominaikin päivinä on ilman suhteellinen kosteus ollut liian korkea, jotta turve olisi kuivunut riittävästi.

Haukkasuolla tuotettavaa jyrksinturvetta poltetaan Kymin höyryvoimalaitoksen kattila 5:ssä ja kattila 6:ssä yhdessä Kuusanniemestä saatavan kuorijätteen kanssa. Vähennys poltettavan turpeen määrässä korvataan polttamalla varastoon kertynyttä kuorijätettä ja ulkomailta ostettavaa hiiltä.

Suomen Indonesian suurlähettiläs Kuusaalla



Suomen Indonesian suurlähettiläs Tuure Mentula, joka toimii myös Thaimaassa ja Malesiassa, vieraili seurueineen 20.7. Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailla. Kuvassa oik. suurlähettiläs Mentula, rva Jokinen, metsäneuvos Henry Kvist, rva Mentula, metsähallituksen pääjohtaja Paavo Jokinen, rva Jouhki, Thomesto Oy:n hallituksen puh.joht. Leo Jouhki ja rva Kvist.

Nordair ja Finnaviation yhdeksi yhtiöksi

●Kymiyhtiön osakkuusyhtiö, tilauslentoliikennettä harjoittava Nordair ja Finnairin yhdessä Wihuri Oy:n kanssa omistama tilauslentoyhtiö Finnaviation on kesäkuussa tehdyllä sopimuksella yhdistetty yhdeksi yhtiöksi.

Uuden yhtiön nimi on Finnaviation ja sen osakepääoma on 11,25 miljoonaa markkaa. Osakkeista 60 prosenttia omis-

taa Finnair ja loppuosa jakaantuu tasan Nordairin entisten osakkeenomistajien kesken.

Ennen nyt tapahtunutta yhtiöiden yhdistymistä Kymiyhtiö omisti 10 prosenttia Nordairin osakkeista. Kymiyhtiön lisäksi Nordairin omistajina olivat Tampella, Yhdyspankki, Ovako, Strömberg, Outokumpu, Rautaruukki, Enso Gutzeit ja Valmet.

Kymenite-pallografiittiraudan lisenssineuvottelut käynnissä

●Kymiyhtiö solmi puolitoista vuotta sitten ensimmäisen Kymenite-pallografiittiraudan valmistusta ja myyntiä koskevan lisenssisopimuksen ruotsalaisen Björneborgs Jernverk Ab:n kanssa. Tällä hetkellä ovat neuvottelut käynnissä Kymeniten lisenssin myynnistä myös muutama muuhun maahan.

Pisimmällä ovat neuvottelut länsi-saksalaisten, ranskalaisen ja japanilaisten kanssa. Länsi-saksalaisen yrityksen kanssa on edetty jo koekappaleiden testaamiseen asti. Vaikeinta on ollut vakuuttaa ulkolaisille yrityksille lisenssin oston olevan niille riittävän kannattavaa taloudellisesti kaikki investoinnit huomioiden, ker-

too vientijohtaja Erik Mielck Kymi Kymmene Metallista.

Kesäkuussa Karkkilan tehtaisiin kävi tutustumassa 26:n japanilaisen yrityksen edustajia. Matkan oli järjestänyt japanilainen valimoalan yhdistys, joka huolehtii lisenssin myynnistä jäsenilleen.

Ruotsissa saadut kokemukset Kymenitestä ovat olleet hyviä. Tuotanto on lähtenyt hyvin käyntiin Björneborgs Jernverk Ab:n tehtailla. Tuotteet on myös havaittu laadullisesti hyväksi. Kymiyhtiö seuraa tarkasti lisenssivalmistajien tuotteiden laatua, koska Kymeniten hyvän maineen säilyminen on tärkeää myös lisenssin myynnin kannalta, toteaa vientijohtaja Mielck.

Harjoittelu on osa opiskelua

●Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailla on tänä kesänä 131 nuorta harjoittelijoina. Harjoittelijoista kokeneimpia on tekn.yo. Osmo Räsänen. Hän opiskelee Teknillisessä korkeakoulussa Espoossa kemian osastolla ja tavoitteena on valmistuminen diplomi-insinööriksi seuraavan lukuvuoden aikana. Tänä kesänä Räsänen toimii harjoittelijana tutkimusosaston kemian osastolla. Aiemmin hän on ollut Kymiyhtiössä harjoittelijana vuosina 1974, 1976 ja 1978.

Osmo Räsänen on tänä kesänä tutkinut pääasiassa savukaasujen analyysimenetelmiä. Hän kokee työtään mielekkääksi, mutta toivoisi harjoittelijoille enemmän perehdyttämistä omiin työtehtäviin. "Toivoin lisäksi vapaampia mahdollisuuksia tutustua yhtiön muihin osiin, jotta ymmärtäisi kokonaisuuden, jonka osana työskentelee. Etenkin teknisen tiedon saanti jää harjoittelijoille järjestettävillä tutustumiskäynneillä varsin vähäiseksi jo harjoittelijoiden erilaisen koulutuksenkin takia."

Vakinaisten työntekijöiden suhtautumisen harjoittelijoihin Osmo Räsänen kertoo olleen aivan asiallista. "Ymmärretään, että harjoittelija ei voi osata kaikkea etenkin kun työ harvoin vastaa täysin koulutusta."

Räsänen työskentelee nyt toista kesää tutkimusosastolla. Aiemmin hän on toiminut klooritehtaalla ja Kuusanniemen sellutehtaalla harjoittelijana. Tutkimusosaston toiminnan hän näkee varsin tärkeänä. "Uusia tuotteita ja mene-



telmiä on kehitettävä, jotta kilpailukyky säilytettäisiin." Osaston toimintaresursseja Räsänen pitää kuitenkin liian vähäisinä. "Laitteisto on osin vanhanaikaista ja henkilökuntaa on viime vuosina vähennetty liiaksi. Lisäämällä resurs-

Harjoittelu on...

seja pystyttäisiin parempiin tuloksiin."

Harjoittelun merkitystä aina-kin tekniikan opiskelijalle Räsänen pitää ensiarvoisen tärkeänä. Harjoittelussa saa käytännön tietoja, joiden avulla taas ymmärtää teoriaa paremmin. "Ei ole syytä olla aina samassa paikassa harjoittelijana, vaan tulisi työskennellä erilaisissa olosuhteissa ja aloittaa tavallisena työntekijänä."

Räsänen on ollut harjoittelijana myös Enso Gurtzeitilla Imatralla ja Ahlströmillä Karhulassa. Omalta kohdaltaan Räsänen toteaa harjoittelijapalkkojen olleen Kymiyhtiössä suhteessa pienempiä, mutta vastaavaa harjoittelijoille järjestettyä vapaa-ajanohjelmaa kuin Kymiyhtiössä ei ole muualla ollut.

Laman aikana olivat harjoittelijapaikatkin kiven alla, mutta nyt on teknisen alan harjoittelijoille jälleen paikkoja runsaasti tarjolla, kertoo Osmo Räsänen. Kymiyhtiöllä on sangen hyvä maine opiskelijoiden keskuudessa Räsänen mukaan. "Kymiyhtiö otti harjoittelijoita runsaasti myös

lamavuosina, on huolehtinut oman seudun opiskelijoiden työnsaannista ja järjestänyt vieraspaikkakuntalaisille hyvät asumismahdollisuudet."

Räsänen on itse kuusankoskelainen, mutta on osallistunut myös yhtiön harjoittelijoille järjestämään vapaa-ajantoi- mintaan. Tänä kesänä hän on mm. harjoittelijoiden jalkapallojoukkueen kapteeni. Räsänen pitää tällaista toimintaa hyvänä ideana. "Etenkin vieraspaikkakuntalaisen viihtyvyyttä ohjelma lisää, mutta myös kuusalaaisille tarjoutuu tilaisuuksia ajanviettoon. Samalla oppii tuntemaan muita harjoittelijoita ja harjoittelijoiden keskuuteen kehittyä hyvä yhteishenki."

Räsänen itsensä on Kymiyhtiön palvelukseen vetänyt lähinnä paikkakuntalaisuus. Kuusankosken hyväksi puoliksi Räsänen laskee miellyttävän ympäristön, hyvän asumistason ja hyvät harrastusmahdollisuudet. Huonoina puolina hän näkee puutteelliset palvelut ja sen, että Kymiyhtiön keskeinen asema Kuusankoskella jakaa ihmiset myös työn ulkopuolella omiin luokkiinsa.

Kesäkuu tänä vuonna suosituin Verlassa

Verlan lomakylässä vietti lomaa touko—heinäkuussa yhteensä 668 yhtiöläistä. Lomailijoita oli toukokuussa 113, kesäkuussa 305 ja heinäkuussa 250. Viime vuoden vastaavat luvut ovat 190, 189 ja 311, yhteensä 690. Alkukesä oli kumpaisenakin kesänä lämmin, heinäkuu sen sijaan sateinen. Viime juhannuksena Verlassa oli 136 henkeä.

Kuvassa Mervi ja Lasse Frantsi sekä puolitoistavuotias Pekka Kuusankoskelta. He viettivät viikon loman Verlassa elokuun alussa. Heidän mielisään ovat hirsimökit joen toisella rannalla, koska neljän hirsimökin asukkailla on käytössä yhteinen pikku sauna ja takkatupa.



liukuvaan työaikaan siirtymisen, koska sitä mm. asiakaspalvelun takia ei voitaisi toteuttaa tasapuolisesti kaikilla työpaikoilla, vastasi kysymykseen hallintopäällikkö Reijo Kojärvi Paperin hallinto-osastolta.

Toimitus

Kun arkkisalissa käy melko usein vieraita, he monasti kyselevät meikäläisiltä paperin hintoja. Tuntuu hieman nololta, kun ei osaa antaa kunnon vastausta. Voisiko Uutislehden palstoilla kertoa muutamien tärkeimpien laatujen hinnat?

'Paperienkeli'

Kysymykseen vastaa myyntipäällikkö Kai Segerstahl Paperin markkinointiosaston ko-



Eikö myös Kymiyhtiössä voitaisi siirtyä liukuvaan työaikaan esim. päivällä klo 11—14 välillä, jolloin aamu- tai iltavirkku voi nauttia auringosta tai juosta kielin yön alla asioillaan?

'Auringonpalvoja'

Konttoritoimihenkilöiden luottamusniesten esityksestä liukuvaan työaikaan siirtymistä on virallisesti käsitelty useaan otteeseen, viimeksi tänä keväänä. Harkinnan jälkeen on tultu siihen tulokseen, ettei Kuusankoskella ole tarpeen

Tärkeimpien arkkilaatujen hinnat:

S/C Diamondstar	115 g/m ²	3 600,—/tonni
S/C Goldstar	115 g/m ²	3 243,—/tonni
S/C Silverstar	80 g/m ²	2 780,—/tonni
MF Kymfin Offset	80 g/m ²	2 882,—/tonni
Star Copier A4	80 g/m ²	3 727,—/tonni

Yhtiöläisurheilua

Kuntokauteen muutoksia

Uusi kuntokausi uusittuine sääntöineen alkoi yhtiössä viime vuoden syyskuussa. Se päättyi 15.5. kestettyään kahdeksan kuukautta. Tänä aikana saatujen kokemusten perusteella on uuteen kuntokauteen tehty muutoksia.

Kuntokauden kestoä lisätään yhdellä kuukaudella. Kuntokausi 1979—1980 alkaa syyskuun 1. pnä ja päättyy toukokuun 31. pnä. Aikaa on lisätty ensisijaisesti pyöräilykauden pidentämiseksi.

Vaativuudet ovat entiset. Kunkin tason voi saavuttaa pelkästään yhden lajin kertasuoritusmäärällä. Tämän lisäksi voi kuntotasolle ja valiotalolle yltyä myös kahden tai kolmen lajin yhteissuoritusmäärällä.

Tasovaatimukset ovat seuraavat:

	hiihto	kävely-juoksu	pyöräily	yhteissuoritusmäättä
perustaso	15	30	20	—
kuntotaso	30	80	50	80
valiotaso	40	110	70	110

Koulutustilaisuus urheiluyhdysmiehille

Kuusankosken urheiluyhdysmiesten koulutustilaisuus alkanen kuntokauden johdosta on VUV:n majalla Lappalalla to 16.8. klo 17.30.

Saunapyyhkeet mukaan.

Kesäkisat Verlassa

Yhtiön 38. kesäkisat järjestetään Verlassa 25.—26. elokuuta. Kisat alkavat lauantaina klo 13.30 kyykän A-sarjan ja naisten lentopallon A- ja B-sarjan otteluilla. Ohjelmassa ovat lisäksi luontopolku ja maasto-ottelu. Osanottajien kokonaismäärä on lähes kaksisataa.

timaan myynnistä. Seuraavat hintaesimerkit on poimittu Suomen Paperitehtaitten Yhdistyksen (Finnpap) kotimaan hinnastosta 1.7. Hinnat perustuvat 20 tonnin tilauskoko.

Tilaukset toimitetaan rahtivapaasti asiakkaalle.

Isojen arkkien riisikäärinnästä saadaan lisähintaa 160,—/tonni. Mainittuihin hintoihin lisätään 16,28 %, jotta myyntihinnasta voidaan tilitää valtiolle 14 % liikevaihtoveroa.

On ilo myydä hyvää tavaraa, sanoo Kai Segerstahl. Ratkaisevinta on kuitenkin tuotteen hyöty ja arvo asiakkaalle. Paperin osuus painotyön kokonaiskustannuksista saattaa vaihdella 20 ja 80 prosentin välillä ja sen mukaan on määriteltävä sen suhteellinen arvo kuluttajalle.

Pääpalkintona ovat kaikkien tehtaiden kunto- ja valiotalon saavuttaneiden yhteisarvonnassa 20 viikon mittaista täysihoitolomaa Vuokatin Urheilupistolla. Perustason tavoitepalkinto on hiihtomyssy, kuntotason laukku ja valiotalon lenkkikengät. Vaihtoehtoisesti voi niiden sijasta valita jo päättyneen kuntokauden palkinnoista T-paidan, hupparin (varastossa olevasta kokolajitelmasta) tai Högforsin taidevalun 'Villihanhet'.

Kuntokortteja on viikosta 33 eli 13.8. lähtien saatavana eri osastojen urheiluyhdysmiehiltä. Heiltä saa myös tarkempia tietoja uudesta kuntokaudesta. Kortteja on saatavana myös sosiaaliosastoilta.

Tiedotuksia

Tuotantoennätyksiä Kuusanniemen sellutehtaalla

Kuusanniemen sellutehdas ajoi heinäkuussa uuden tuotantoennätyksen 27 153 tonnia. Myös koivusellun tuotannossa saavutettiin uusi ennätys 16 882 tonnia.

Naisten kerhotoiminta

Kuusankosken ja Voikkaan naistenkerhojen toimihenkilöiden neuvottelukokous pidetään Toimelassa pe 31.8. klo 14.

Ykköset tekevät marja- ja sieniretket Karhulahden erämajalle ti 11.9. Lähtö klo 8 Tähteestä. Ajetaan tavanomaisia reittejä.

Salon ideakilpailussa aikaa syyskuun loppuun

Kymi Kymmene Metallin Salon tehtaalla keväällä julistetun ideakilpailun aloitteiden jättöaika jatkuu vielä syyskuun loppuun. Kilpailualoitteiden aihe on vapaa, ja kilpaan osallistuvat kaikki kilpailu-aikana sekä aiemmin kuluvana vuonna jätetyt hyväksytyt aloitteet.

Kilpailuun voi osallistua jokainen Salon tehtaalla henkilökuntaan kuuluva. Kilpailussa huomioidaan erityisesti aloitteiden sisältämä idea, ei niinkään niiden taloudellista vaikutusta. Ohjeita aloitteiden teossa saa aloitetoiminnan hoitajalta Osmo Koskiselta. Palkintoina kilpailussa ovat radionauhuri, automaattikamera ja kiikarit.

Järjestöt

Neuvottelupäivät paperiosastoilla

Kymiyhtiössä toimivat paperiammattiosastot Kuusankosken os. 19, Voikkaan os. 36, Juankosken os. 57 ja Kuusanniemen os. 85 kokoontuivat yhteisille neuvottelupäiville Kuusankoskella 30.6.—1.7. Päivien ohjelmassa oli mm. Erkki Mukkilan alustus 1.7. voimaan astuneesta yhteistoimintalaista. Alustuksen jälkeen virisi vilkas keskustelu lain soveltamisesta. Lisäksi eri osastojen ajankohtaiset asiat antoivat aihetta usean tunnin kestäneelle pohdinnalle.

Tämänlaatuinen paperiammattiosastojen yhteistyö todettiin tarpeelliseksi, joten päätettiin kokoontua jälleen tarvittaessa.

Saunailtoja

Paperiliiton Kuusanniemen osasto 85:n saunailtoja Uranpirtillä ovat ykkös- ja kakkosvuoroille ma 20.8. ja kolmos- ja nelosvuoroille ti 28.8. klo 18. Päivätyöntekijät voivat osallistua kumpaan tilaisuuteen tahansa. Kuljetus järjestetään. Sitä tarvitsevien on ilmoitettava Kalle Hautamäelle tai pääluottamusmiehen toimistoon to 20.8. lähtijät viimeistään to 16.8. ja 28.8. lähtijät viimeistään to 23.8. klo 16 mennessä.

Saunailloissa aloitetaan vuorojen väliset lentopallomestaruusottelut. Päivämiehet voivat kerätä joukkueen jompaan kumpaan iltaan.

Eläkeläiset ja jäsenet perheineen mukaan.

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19:n taloudenhoitaja Pertti Salminen on vuosilomalla 31.7.—27.8.

Kymiyhtiön

uutislehti

N:o 10 • 13.8.1979

Lehti ilmestyy 16 kertaa vuodessa

Päätoimittaja Eero Niinikoski puh. 951-47012/416

Toimitussihteeri Heli Kyllönen puh. 951-47012/390

Toimittajat: Reijo Virta

puh. 951-47012/207

Maritta Hanjoki

puh. 951-47012/753

Kesätoimittaja Petri Alervo

puh. 951-47012/415

Toimitus: Kymi Kymmene Oy, tiedotusosasto Niementie 13, 45700 Kuusankoski

Kirjapaino: Kymi Kymmene Paperi — Kouvolan Kirjapaino Valtakatu 28, 45100 Kouvola 10 puh. vaihte 951-11551

Paperi: Kymin paperitehtaan Diamondstar matta 100 g/m²

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 3.9. Aineiston on oltava toimitussihteerillä viimeistään 22.8. klo 16.30.

ISSN 0356-052X